

# JAHRESRECHNUNG 2013

Der an alle Haushaltungen in Romanshorn versandte Jahresbericht enthält einen reduzierten Zahlenteil ohne Detailkommentare zu einzelnen Konti.

Die vorliegende Dokumentation gibt den umfassenden Überblick – sie enthält:

- Seiten 2 bis 8: Laufende Rechnung mit Kommentaren (Gliederung nach Funktionen)
- Seiten 9 bis 10: Laufende Rechnung (Gliederung nach Arten)
- Seite 11: Investitionsrechnung
- Seite 12: Bilanz
- Seite 13: Anhang 1 zur Bilanz: Liegenschaften
- Seite 14: Anhang 2 zur Bilanz: Schulden
- nebenstehend: Bericht der Rechnungsprüfungskommission

***Diese Dokumentation ist wie folgt verfügbar:***

- auf [www.primromanshorn.ch](http://www.primromanshorn.ch)
- beim Schulsekretariat (Kontaktdaten siehe unten)
- anlässlich der Schulgemeindeversammlung vom 26. Mai 2014

## Jahresrechnung 2013

### Bericht der Rechnungsprüfungskommission

In Ausübung des uns erteilten Mandates haben wir vom Bericht der PROVIDA, Wirtschaftsprüfung AG, 8590 Romanshorn, welche die auf den 31. Dezember 2013 abgeschlossene Jahresrechnung im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften geprüft hat, Kenntnis genommen.

Der Revisionsbericht hält fest, dass

- die Bilanz per 31. Dezember 2012 richtig auf die neue Rechnung vorgetragen wurde,
- die uns vorgelegte Rechnung per 31. Dezember 2013 mit den Zahlen der Buchhaltung sowie mit den Belegen übereinstimmt,
- die in der Bestandesrechnung per 31. Dezember 2013 aufgeführten Vermögenswerte und Verpflichtungen korrekt ausgewiesen sind.

Die laufende Rechnung der Primarschulgemeinde ergibt bei einem Ertrag von Fr. 12'710'489.86 und einem Aufwand von Fr. 11'687'813.04 einen Vorschlag von Fr. 1'022'676.82.

Die PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG informierte uns in einem separaten Bericht über die Prüfung der Primarschulrechnung 2013.

Wir beantragen der Schulgemeindeversammlung die Rechnung der Primarschulgemeinde zu genehmigen und dem Rechnungsführer Décharge zu erteilen.

Romanshorn, 6. März 2014

Die Mitglieder der  
Rechnungsprüfungskommission:

*Peter von Moos, Obmann*

*Ueli Aebersold*

*Roland Schneeberger*

*Andreas Szalatnay*

*Fabienne Tobler Müggler*

## Primarschulgemeinde Romanshorn

## Jahresrechnung 2013 / Laufende Rechnung

(Gliederung nach Funktionen)

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2013		Budget 2013		Rechnung 2012		Kommentare
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
<p><b>Allgemeiner Kommentar betreffend alle Lohnpositionen:</b> Die Lohnaufstiege für Lehrpersonen richten sich nach den Vorgaben des Kantonalen Departements für Erziehung und Kultur (jährliche Lohntabellen). Die Lohnaufstiege für das Jahr 2013 für alle anderen festangestellten Mitarbeitenden betrug 1.0 %. Eine Teuerungszulage wurde nicht ausgerichtet.</p>								
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>36'820.15</b>		<b>90'500.00</b>		<b>32'287.65</b>		
<b>011</b>	<b>Legislative</b>	36'820.15		50'500.00		32'287.65		
011.300	Entschädigungen Wahlbüro, Revisoren	12'145.80		12'000.00		10'433.40		Nebst der gewählten Rechnungsprüfungskommission revidiert auch die Firma PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, Romanshorn, die Jahresrechnung.
011.310	Botschaften, Inserate	14'344.50		22'000.00		15'814.50		
011.317	Spesenentschädigungen	136.50		500.00		9.70		
011.318	Dienstleistungen, Versand	10'193.35		16'000.00		6'030.05		
<b>030</b>	<b>Leistungen für Pensionierte</b>			40'000.00				
030.307	Teuerungszulagen an Rentner			40'000.00				Gemäss neuer Vorgabe des Kantons sind die Teuerungszulagen auf Renten auch für die Rentenbezüger der Pensionskasse Romanshorn unter der jeweiligen Funktion zu verbuchen (Konti 200.304, 210.304, 217.304 und 218.304)
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>10'377'906.85</b>	<b>273'338.00</b>	<b>10'458'200.00</b>	<b>116'000.00</b>	<b>10'304'049.15</b>	<b>275'116.60</b>	
<b>200</b>	<b>Kindergarten</b>	1'383'833.82	10'360.65	1'424'700.00	1'000.00	1'439'822.33	19'503.25	
200.302.1	Total Besoldungen Regelunterricht	790'909.65		800'000.00		852'021.80		Rechnung 2012 ausserordentlich hoch wegen eines Krankheits-/Todesfalles
200.302.22	Besoldungen Schulische Heilpädagogik	178'750.85		178'000.00		152'703.10		
200.302.25	Besoldungen Deutsch als Zweitsprache	88'899.90		118'000.00		93'244.55		Der für 2013 budgetierte Ausbau des DaZ-Unterrichts (Deutsch als Zweitsprache) im Kindergarten erwies sich nach genauer Prüfung als nicht notwendig.
200.302.3	Familienzulage kantonale	9'645.00		10'500.00		16'015.50		
200.302.8	Stellvertretungen	32'477.35		16'000.00		42'586.75		siehe Kommentar zu Konto 200.302.1
200.303	Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, FAK, ALV	88'797.55		90'000.00		93'149.95		
200.304	Arbeitgeberbeiträge Pensionskassen	86'751.95		80'000.00		78'571.50		
200.305.10	Arbeitgeberbeiträge Unfallversicherung	2'272.40		6'000.00		2'510.15		siehe Kommentar zu Konto 210.305.10
200.309	Übriger Personalaufwand, Weiterbildung	2'584.10		5'000.00		2'692.40		
200.310	Lehrmittel, Schulmaterial	31'854.92		30'000.00		30'721.35		
200.310.2	Verbrauchsmaterial Deutschunterricht	845.45		1'000.00		772.70		
200.310.29	Material Förderunterricht			200.00				
200.311	Anschaffungen Mobiliar, Geräte	14'142.70		20'000.00		13'521.53		

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2013		Budget 2013		Rechnung 2012		Kommentare
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
200.315	Unterhalt Mobiliar, Geräte	3'990.45		5'000.00		780.30		
200.316	Benützungskosten, Miete	476.35		1'000.00		260.00		
200.317.1	Schülertransporte	41'355.20		50'000.00		48'296.05		Die Schülertransporte werden durch die Firma FIWA-BARO GmbH (Funk Taxi Romanshorn) ausgeführt. Es werden Kindergärtler aus dem Gebiet Spitz/Amriswilerstrasse zum Kindergarten Zelgli geführt.
200.317.2	Kindergartenreisen, Ausflüge, Veranstaltungen	4'308.00		6'000.00		4'379.80		
200.318.2	Sachversicherungen, Telefon, Gebühren	3'500.00		7'000.00		4'000.00		
200.319	Übriger Sachaufwand	2'272.00		1'000.00		3'594.90		
200.436	Rückerstattungen Diverses				1'000.00			
200.436.93	Rückerstattungen EO		10'360.65				19'503.25	Rückerstattungen für Mutterschaftsurlaube
<b>210</b>	<b>Primarschule</b>	<b>6'732'911.68</b>	<b>193'011.65</b>	<b>6'700'000.00</b>	<b>69'000.00</b>	<b>6'668'246.79</b>	<b>188'528.45</b>	
210.302.1	Total Besoldungen Regelunterricht	3'688'415.15		3'700'000.00		3'715'974.80		
210.302.21	Besoldungen Einschulungsklassen	166'300.55		130'000.00		135'379.95		Budgetüberschreitung wegen eines Bildungssemesters einer Lehrperson; diese Kosten werden durch den Kanton rückerstattet (Konto 210.436.1).
210.302.22	Besoldungen Schulische Heilpädagogik	644'899.15		620'000.00		619'051.55		
210.302.25	Besoldungen Deutsch als Zweitsprache	161'847.15		150'000.00		135'412.65		Es mussten wegen Zuzügen mehr DaZ-Gruppen (Deutsch als Zweitsprache) für Primarschüler gebildet werden, als im Budget vorgesehen war.
210.302.26	Besoldungen Logopädie	322'866.90		306'000.00		304'789.55		Budgetüberschreitung wegen eines Mutterschaftsurlaubs einer Lehrperson; diese Kosten werden durch die Ausgleichskasse rückerstattet (Konto 210.436.93).
210.302.29	Blockflötenkurse	22'119.15		20'000.00		23'535.05		
210.302.3	Familienzulage kantonale	56'771.05		53'000.00		55'892.65		
210.302.8	Stellvertretungen	63'227.70		76'000.00		69'092.40		
210.303	Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, FAK, ALV	440'029.05		395'000.00		385'769.65		
210.304	Arbeitgeberbeiträge Pensionskassen	544'240.90		580'000.00		593'765.15		
210.305.10	Arbeitgeberbeiträge Unfallversicherung	9'934.00		30'000.00		13'471.65		Die Unfallversicherung konnte per 01.01.2012 neu mit dem Versicherer AXA Winterthur und zu sehr vorteilhaften Konditionen abgeschlossen werden.
210.308.1	Honorare Musikgrundkurs	33'150.00		54'000.00		24'650.00		Den in den Stundenplan integrierten Grundmusik-Unterricht erteilen Lehrerinnen des Musikkollegiums Romanshorn; seit August 2012 je eine Wochenlektion für alle Erst- und Zweitklässler; die ab Mitte 2013 budgetierte Tarifierhöhung wird erst per Februar 2014 umgesetzt.
210.308.27	Honorare Psychomotorik	19'184.50		26'000.00		30'946.40		Psychomotorik-Therapien werden durch das Heilpädagogische Zentrum Romanshorn (HPZ) durchgeführt.
210.308.28	Honorare Integrierte Sonderschulung	870.00						
210.309	Übriger Personalaufwand, Weiterbildung	17'498.30		30'000.00		19'639.75		
210.310.1	Lehrmittel Primarschule	170'888.96		155'000.00		144'669.33		Budgetüberschreitung unter anderem wegen Materialanschaffung für das Projekt PFADE
210.310.13	Material Schulische Heilpädagogik	2'465.60		7'000.00		3'135.45		

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2013		Budget 2013		Rechnung 2012		Kommentare
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
210.310.15	Werk-/Unterrichtsmaterial Textiles Werken	22'657.64		17'000.00		13'651.40		Budgetüberschreitung wegen Anschaffung eines neu erschienenen Lehrmittels
210.310.2	Lehrmittel Einführungs-klasse, Deutschunterricht	2'805.05		5'000.00		1'868.75		
210.310.26	Material Logopädie	2'684.85		4'000.00		2'260.50		
210.310.29	Material Musikgrundkurs	2'094.80		1'000.00		2'586.70		
210.310.4	Informatik	37'719.69		40'000.00		51'548.15		
210.311	Anschaffungen Mobiliar, Geräte	100'895.69		80'000.00		80'692.05		Budgetüberschreitung wegen Start Ersatzbeschaffung Schülermobiliar gemäss Planung über mehrere Jahre (Budgets ab 2014 entsprechend leicht höher)
210.315	Unterhalt Mobiliar, Geräte	8'235.35		20'000.00		11'631.51		
210.316	Benützungskosten, Miete			2'000.00				
210.317.1	Schülertransporte	5'673.60		12'000.00		6'609.20		Schülertransport für Erst- und Zweitklässler aus dem Dorf, welche der Unterstufe Spitz zugeteilt wurden sowie für den Turn- und den Grundmusik-Unterricht der Unterstufenklasse Spitz (teilweise mit dem Schulbus; teilweise mit dem öffentlichen Bus AOT)
210.317.2	Schulreisen, Exkursionen, Projekte	28'506.70		35'000.00		27'599.20		
210.317.3	Ferienlager Winter	28'402.75		30'000.00		27'883.70		
210.317.4	Klassenlager	31'836.55		30'000.00		40'442.90		
210.317.5	Schulsport	31'306.05		32'000.00		34'963.20		hauptsächlich Kosten für Benutzung des Eissportzentrums EZO durch Schulklassen (Fr. 30'000)
210.317.6	Ferienlager Sommer	13'763.15		20'000.00		16'590.35		
210.318.2	Sachversicherungen, Telefon, Gebühren	10'772.40		13'000.00		7'882.30		
210.319	Übriger Sachaufwand	11'524.30		7'000.00		7'475.90		
210.352	Schulgelder an andere Schulgemeinden	29'325.00		20'000.00		59'385.00		Rechnung 2013: rund Fr. 14'000 (2012: 28'500) an Sek Romanshorn-Salmsach für einen Mittelstufenschüler, der die Kleinklasse der Sek besucht; rund Fr. 15'300 (2012: 21'000) für Schüler, welche in Amriswil oder Weinfelden eine Integrationsklasse besuchen. Für neu zuziehende Mittelstufenschüler ohne jegliche Deutschkenntnisse ist dies in der Regel kostengünstiger als intensiver Deutschunterricht
210.433.1	Elternbeiträge Blockflötenkurse		6'270.00		8'000.00		8'400.00	
210.433.2	Elternbeiträge Klassenlager, Projektwochen		9'700.00		10'000.00		16'220.00	
210.433.3	Elternbeiträge Ferienlager Sommer		8'000.00		8'000.00		8'000.00	
210.433.4	Elternbeiträge Ferienlager Winter		13'500.00		12'000.00		12'600.00	
210.436	Rückerstattungen Diverses		12'895.90		6'000.00			
210.436.1	Rückerstattungen Besoldungen		115'729.70		5'000.00		111'549.25	rund Fr. 70'000 Rückerstattungen für Bildungssemester; Rest für diverse für andere Schulgemeinden/Institutionen übernommene Aufgaben
210.436.91	Rückerstattungen Unfallgelder				10'000.00			
210.436.93	Rückerstattungen EO		26'916.05		10'000.00		31'759.20	Rückerstattungen für Mutterschaftsurlaube, Militär- und Zivildienste
<b>217</b>	<b>Schulliegenschaften</b>	<b>1'263'941.84</b>	<b>57'165.70</b>	<b>1'328'700.00</b>	<b>46'000.00</b>	<b>1'259'883.15</b>	<b>67'084.90</b>	

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2013		Budget 2013		Rechnung 2012		Kommentare
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
217.301	Besoldungen Hauswarte, Reinigungspersonal	560'618.90		552'000.00		557'810.15		Budgetüberschreitung wegen Baureinigung Innensanierung Pestalozzi (1. Etappe) - wird dem Bauprojekt belastet unter Konto 217.436.1
217.301.3	Familienzulage kantonale	2'925.00		2'700.00		2'700.00		
217.303	Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, FAK, ALV	44'977.00		43'000.00		43'494.65		
217.304	Arbeitgeberbeiträge Pensionskassen	52'234.05		60'000.00		54'990.20		
217.305.10	Arbeitgeberbeiträge Unfallversicherung	1'298.45		3'000.00		1'356.85		
217.309	Übriger Personalaufwand, Weiterbildung	5'084.45		2'000.00		2'000.00		Budgetüberschreitung im Zusammenhang mit der Neubesetzung einer Hauswartstelle
217.311	Anschaffungen Maschinen, Geräte	7'372.15		25'000.00		8'438.20		
217.312	Wasser, Energie, Heizung	162'727.95		180'000.00		148'537.75		
217.313	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	40'725.24		40'000.00		31'553.10		
217.314	Liegenschaftenerhaltung	254'031.65		300'000.00		283'887.55		
217.315	Unterhalt Maschinen, Geräte	7'133.60		5'000.00		5'931.15		
217.316	Benützungskosten, Miete	70'000.00		72'000.00		70'742.65		Mietkosten für Kindergarten Kaplanei (Fr. 20'000; Vermieter: Katholische Kirchgemeinde) und Abgeltung für Benützung Sporthallen Kantonsschule (Fr. 50'000; inkl. Abendnutzung durch Vereine)
217.317	Spesenentschädigungen	2'409.60		3'000.00		2'409.60		
217.318	Sachversicherungen, Abgaben, Gebühren	50'993.90		40'000.00		45'004.40		
217.319	Übriger Sachaufwand	1'409.90		1'000.00		1'026.90		
217.427	Liegenschaftenerträge		39'917.15		40'000.00		39'598.90	
217.434	Benützungsgebühren		5'805.00		6'000.00		5'345.00	
217.436	Rückerstattungen Diverses		207.90					
217.436.1	Rückerstattungen Besoldungen		7'388.00					
217.436.2	Rückerstattungen Sachschäden durch Dritte		3'847.65					
217.436.91	Rückerstattungen Unfallgelder						22'141.00	
<b>219</b>	<b>Schulverwaltung</b>	<b>997'219.51</b>	<b>12'800.00</b>	<b>1'004'800.00</b>		<b>936'096.88</b>		
219.300	Sitzungsgelder, Entschädigungen Behörde	48'825.00		49'000.00		53'075.00		
219.301.10	Besoldungen Verwaltung	209'881.55		209'000.00		202'374.25		
219.301.11	Verwaltungsaufgaben Lehrpersonen	34'097.30		34'000.00		17'492.10		Besoldung für Verwaltungsaufgaben an Lehrpersonen (z. B. Materialverwaltung; EDV-Support); 2012: teilweise noch unter 210.302.1 verbucht
219.301.20	Besoldungen Schulleitung	272'448.80		276'000.00		273'751.30		
219.301.3	Familienzulage kantonale	7'830.00		7'800.00		7'830.00		
219.303	Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, FAK, ALV	43'816.50		46'000.00		43'542.50		
219.304	Arbeitgeberbeiträge Pensionskassen	63'452.40		65'000.00		66'046.90		
219.305.10	Arbeitgeberbeiträge Unfallversicherung	1'328.55		3'000.00		1'378.55		
219.309	Übriger Personalaufwand, Weiterbildung	13'255.80		5'000.00		2'384.95		Budgetüberschreitung wegen Vereinskarussell, Wechsel dreier Behördemitglieder sowie Kumulierung diverser Weiterbildungen (Ausbildung 2 I-Scouts; Weiterbildungen Schulleitung und Schulverwaltung)
219.310	Büromaterial, Drucksachen	3'492.60		12'000.00		2'368.50		

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2013		Budget 2013		Rechnung 2012		Kommentare
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
219.310.1	Büromaterial Schulleitung			2'000.00		425.27		neu unter 219.310 verbucht
219.311	Anschaffungen Mobiliar, Maschinen, Geräte	18'051.00		20'000.00		5'287.15		Schulsekretariat und Schulleitung: teilweise Neumöblierung und Ersatz EDV-Arbeitsplätze
219.315	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	10'995.50		3'000.00		3'043.36		Budgetüberschreitung wegen Wechsel auf Windows 7 / Office 2010 sowie Anpassungen an Mobiliar und Geräten im Zusammenhang mit der teilweisen Neumöblierung
219.317	Spesenentschädigungen	9'500.00		9'500.00		9'500.00		
219.317.1	Schulentwicklung	18'820.75		22'000.00		13'500.70		hauptsächlich Kosten für Schulungen im Rahmen des Projekts PFADE - diese werden durch den Kanton rückerstattet (Fr. 12'500 unter Konto 219.436)
219.318	Versicherungen, Porti, Telefon, Honorare	16'892.35		24'000.00		21'330.00		
219.319	Übriger Sachaufwand	4'568.91		6'000.00		2'611.40		
219.352	Steuerbezugskosten	184'811.50		176'500.00		175'030.45		Die Primarschulgemeinde bezahlt der Stadt Romanshorn eine Steuerprovision von 1.8 % des Steuereingangs (für Veranlagung und Inkasso).
219.365	Betriebsbeiträge an private Institutionen	35'151.00		35'000.00		35'124.50		Beiträge an den Verband Thurgauer Schulgemeinden (VTGS; rund Fr. 5'100), das Musikkollegium Romanshorn (rund Fr. 25'600), die Ludothek Romanshorn (Fr. 2'500) sowie diverse private Organisationen
219.436	Rückerstattungen Diverses		12'800.00					siehe Kommentar unter 219.317.1
<b>3</b>	<b>KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>27'156.85</b>		<b>27'000.00</b>		<b>26'754.66</b>		
<b>300</b>	<b>Bibliotheken</b>	<b>27'156.85</b>		<b>27'000.00</b>		<b>26'754.66</b>		
300.310.1	Lehrerbibliothek Bücher, Fachliteratur	4'815.85		4'000.00		2'885.26		
300.310.2	Schülerbibliothek	14'341.00		15'000.00		16'869.40		
300.310.3	Gemeindebibliothek	8'000.00		8'000.00		7'000.00		Pauschalbeitrag an die Gemeindebibliothek Romanshorn
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>28'260.50</b>		<b>32'000.00</b>		<b>31'666.65</b>		
<b>460</b>	<b>Schulgesundheitsdienst</b>	<b>28'260.50</b>		<b>32'000.00</b>		<b>31'666.65</b>		
460.309	Übriger Personalaufwand	755.25		1'500.00		1'828.50		
460.313	Verbrauchsmaterial	1'285.90		2'500.00		3'314.95		
460.318.10	Schulärztlicher Dienst	8'444.30		9'000.00		8'464.80		gemäss Kantonalen Vorgaben: klassenweise Reihenuntersuchungen durch den Schularzt im zweiten Kindergartenjahr und in der vierten Klasse; zudem Seh- und Hörtests im zweiten Kindergartenjahr
460.318.11	Schulzahnärztlicher Dienst	17'775.05		19'000.00		18'058.40		gemäss Kantonalen Vorgaben: jährliche klassenweise Kontrolluntersuchungen bei einem lokalen Zahnarzt (ab zweitem Kindergartenjahr)
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>244'294.41</b>	<b>12'175.00</b>	<b>232'100.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>181'866.31</b>	<b>23'577.00</b>	
<b>540</b>	<b>Jugendschutz</b>	<b>142'302.31</b>		<b>150'700.00</b>		<b>99'982.96</b>	<b>15'827.00</b>	
540.301	Besoldungen Schulsozialarbeit	104'747.50		108'000.00		70'218.60		Zuwachs gegenüber 2012 wegen Pensenerhöhung von 60 auf 110 % per März 2013
540.301.3	Familienzulage kantonale	2'497.50		2'700.00		2'700.00		
540.303	Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, FAK, ALV	8'559.20		8'500.00		5'741.40		

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2013		Budget 2013		Rechnung 2012		Kommentare
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
540.304	Arbeitgeberbeiträge Pensionskassen	10'039.20		10'500.00		6'632.50		
540.305.10	Arbeitgeberbeiträge Unfallversicherung	192.65		500.00		138.05		
540.309	Übriger Personalaufwand, Weiterbildung	1'842.20		5'000.00		1'744.20		
540.310	Büromaterial, Drucksachen	2'584.26		2'500.00		619.25		
540.311	Anschaffung Mobilien, Maschinen, Geräte	1'380.70		500.00		1'485.86		
540.315	Unterhalt Mobilien, Maschinen, Geräte	220.60		500.00		539.10		
540.316	Benutzungskosten, Büromiete	10'068.00		11'000.00		10'068.00		Miete des Büros mit Besprechungszimmer an der Bahnhofstrasse 15
540.317	Spesenentschädigung	170.50		1'000.00		96.00		
540.436.93	Rückerstattungen EO						15'827.00	
<b>541</b>	<b>Familienergänzende Betreuung</b>	<b>101'992.10</b>	<b>12'175.00</b>	<b>81'400.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>81'883.35</b>	<b>7'750.00</b>	
541.301	Besoldungen Aufgabenhort, Aufgabenhilfe	53'110.70		38'000.00		33'213.10		Zuwachs gegenüber 2012: Fr. 12'500 wegen voller Übernahme von Verantwortung und Finanzierung der Aufgabenhilfe von Pro Juventute; Fr. 7'500 wegen stärkerer Nachfrage nach dem Angebot Aufgabenhort (siehe auch höhere Elternbeiträge unter 541.433)
541.301.3	Familienzulage kantonale	5'400.00				6'300.00		
541.303	Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, FAK, ALV	2'857.85		2'700.00		1'808.25		
541.305.10	Arbeitgeberbeiträge Unfallversicherung	223.55		300.00		162.00		
541.318	Dienstleistungen, Beiträge (Chinderhuus, Spielgruppe)	25'400.00		25'400.00		25'400.00		Pauschalbeiträge an das Chinderhuus (Fr. 5'000) und die Spielgruppe Romanshorn (Fr. 18'000 zuzüglich Projektbeitrag Fr. 2'400)
541.352	Beitrag an Politische Gemeinde (Mittagstisch)	15'000.00		15'000.00		15'000.00		Pauschalbeitrag an den Mittagstisch des Chinderhuus Sunnehof
541.433	Elternbeiträge Aufgabenhort, Aufgabenhilfe		12'175.00					bisher unter 541.436.1
541.436.1	Elternbeiträge Aufgabenhort, Aufgabenhilfe				10'000.00		7'750.00	neu unter 541.433
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>973'374.28</b>	<b>12'424'976.86</b>	<b>1'066'700.00</b>	<b>11'726'500.00</b>	<b>1'068'164.15</b>	<b>11'802'801.70</b>	
<b>900</b>	<b>Schulsteuern</b>	<b>102'864.13</b>	<b>10'169'085.87</b>	<b>150'000.00</b>	<b>9'800'000.00</b>	<b>121'167.30</b>	<b>9'474'199.32</b>	
900.339	Steuerabschreibungen	102'864.13		150'000.00		121'167.30		
900.400.01	Steuern Rechnungsjahr, natürliche Personen		7'707'755.95		7'620'000.00		7'466'725.67	Der Steuerertrag für das Steuerjahr 2013 liegt insgesamt um rund Fr. 370'000 über den Budgeterwartungen - dabei fällt ein Anteil von rund Fr. 280'000 auf Nachzahlungen aus früheren Jahren (Konti 900.400.02 und 401.02).
900.400.02	Steuern frühere Jahre, natürliche Personen		671'743.41		350'000.00		269'385.00	
900.400.04	Quellensteuern		415'557.30		455'000.00		455'103.45	
900.401.01	Steuern Rechnungsjahr, juristische Personen		1'148'124.80		1'110'000.00		1'128'810.05	
900.401.02	Steuern früherer Jahre, juristische Personen		225'904.41		265'000.00		154'175.15	
<b>921</b>	<b>Finanzausgleich</b>		<b>2'052'762.00</b>		<b>1'720'000.00</b>		<b>1'953'137.00</b>	
921.461.1	Kantonsbeitrag an Besoldungsaufwand		2'052'762.00		1'720'000.00		1'953'137.00	Wiederum wichen die wichtigsten Berechnungsfaktoren für den Kantonsbeitrag positiv von den Erwartungen ab: die Steuerkraft 2012, die durchschnittliche Schülerzahl sowie der vom Kanton für jede Schulgemeinde individuell berechnete Sozialzuschlag.

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2013		Budget 2013		Rechnung 2012		Kommentare
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
<b>931</b>	<b>Grundstückgewinnsteuern</b>		176'155.70		200'000.00		364'071.55	
931.403	Grundstückgewinnsteuern		176'155.70		200'000.00		364'071.55	
<b>940</b>	<b>Zinsen</b>	233'412.00	26'973.29	257'000.00	6'500.00	232'126.85	11'393.83	
940.318	Postcheck- und Bankgebühren	459.25		1'000.00		352.25		
940.321	Zinsen auf kurzfristigen Schulden			16'000.00		1'250.00		Die Kontokorrentlimite der TKB wurde im 2013 nie benützt.
940.322	Zinsen auf langfristigen Schulden	232'952.75		240'000.00		230'524.60		Details zu den Schulden: siehe Seite 14
940.420	Zinserträge		1'105.23		500.00		1'785.15	
940.421	Verzugszinsen Steuerguthaben		25'868.06		6'000.00		9'608.68	
<b>990</b>	<b>Abschreibungen</b>	637'098.15		659'700.00		714'870.00		
990.331.01	Alte Turnhalle	84'043.00		84'043.00		91'351.00		Im 2013 wurde letztmals gemäss degressiver Methode abgeschrieben - mit folgenden Sätzen des jeweiligen Restbuchwertes: - Liegenschaften: 8 % - Mobiliar: 20 % - Informatik: Restabschreibung im 2013 Per Anfang 2014 erfolgt der Wechsel zu linearer Abschreibung.  (Details zu den Liegenschaften: siehe Seite 13)
990.331.02	Neubau Pestalozzi	141'866.00		141'866.00		154'202.00		
990.331.03	Unterschulhaus	34'843.00		34'843.00		37'873.00		
990.331.04	Rebsamenschulhaus	28'464.10		33'276.00		36'170.00		
990.331.05	Pestalozzischulhaus	19'504.65		19'504.00		21'200.00		
990.331.06	Oberschulhaus	64'810.40		68'054.00		73'972.00		
990.331.07	Schulhaus Spitz neu	1'028.00		1'028.00		1'117.00		
990.331.08	Schulhaus Spitz alt	1'981.00		1'981.00		2'154.00		
990.331.09	Kindergarten Holzenstein	7'800.00		7'800.00		8'479.00		
990.331.10	Kindergarten Sonnenwinkel	2'866.00		2'866.00		3'115.00		
990.331.11	Kindergarten Kastanienbaum	5'118.00		5'118.00		5'563.00		
990.331.12	Kindergarten Spielhalle	7'934.00		7'934.00		8'624.00		
990.331.14	Mobiliar	12'543.00		12'485.00		15'679.00		
990.331.16	Schulpavillon	16'700.00		16'700.00		18'152.00		
990.331.18	Schulhaus Zelgli	46'560.00		46'560.00		50'609.00		
990.331.20	Kindergarten Zelgli	30'239.00		30'239.00		32'869.00		
990.331.21	Informatik	10'248.00		10'248.00		6'833.00		
990.331.23	Sportplatz/Retentionsbecken 828			14'605.00		15'875.00		Der Restwert der Parzelle 828, bebaut mit einem Sportplatz und einem Retentionsbecken, wurde im Rahmen der Gewinnverteilung 2012 vollständig abgeschrieben.
990.331.30	Aula	120'550.00		120'550.00		131'033.00		
		<b>11'687'813.04</b>	<b>12'710'489.86</b>	<b>11'906'500.00</b>	<b>11'852'500.00</b>	<b>11'644'788.57</b>	<b>12'101'495.30</b>	
	<b>Gewinn</b>	<b>1'022'676.82</b>				<b>456'706.73</b>		
	<b>Verlust</b>				<b>54'000.00</b>			
		<b>12'710'489.86</b>	<b>12'710'489.86</b>	<b>11'906'500.00</b>	<b>11'906'500.00</b>	<b>12'101'495.30</b>	<b>12'101'495.30</b>	

## Primarschulgemeinde Romanshorn

## Jahresrechnung 2013 / Laufende Rechnung

(Gliederung nach Arten)

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2013		Budget 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>11'687'813.04</b>		<b>11'906'500.00</b>		<b>11'644'788.57</b>	
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	9'036'887.45		9'060'700.00		8'932'014.30	
300	Behörden, Kommissionen	60'970.80		61'000.00		63'508.40	
301	Besoldungen Verwaltungs- u. Betriebspersonal	1'253'557.25		1'230'200.00		1'174'389.50	
302	Besoldungen Lehrpersonen	6'227'129.55		6'177'500.00		6'215'700.30	
303	Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, FAK, ALV	629'037.15		585'200.00		573'506.40	
304	Arbeitgeberbeiträge Pensionskassen	756'718.50		835'500.00		800'006.25	
305	Arbeitgeberbeiträge Unfallversicherung	15'249.60		42'800.00		19'017.25	
308	Besoldungen Honorare	53'204.50		80'000.00		55'596.40	
309	Übriger Personalaufwand	41'020.10		48'500.00		30'289.80	
<b>31</b>	<b>Sachaufwand</b>	1'413'723.06		1'533'600.00		1'360'422.42	
310	Büro- und Schulmaterial, Drucksachen	321'595.17		325'700.00		297'196.51	
311	Möbilien, Maschinen, Geräte	141'842.24		145'500.00		109'424.79	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien	162'727.95		180'000.00		148'537.75	
313	Verbrauchsmaterialien	42'011.14		42'500.00		34'868.05	
314	Baulicher Unterhalt Dritter	254'031.65		300'000.00		283'887.55	
315	Übriger Unterhalt Dritter	30'575.50		33'500.00		21'925.42	
316	Mieten, Pachten und Benützungskosten	80'544.35		86'000.00		81'070.65	
317	Klassenprojekte, Lager, Transporte, Spesen	216'189.35		251'000.00		232'280.40	
318	Dienstleistungen und Honorare	144'430.60		154'400.00		136'522.20	
319	Übriger Sachaufwand	19'775.11		15'000.00		14'709.10	
<b>32</b>	<b>Passivzinsen</b>	232'952.75		256'000.00		231'774.60	
321	Kurzfristige Schulden			16'000.00		1'250.00	
322	Mittel- und langfristige Schulden	232'952.75		240'000.00		230'524.60	
<b>33</b>	<b>Abschreibungen</b>	739'962.28		809'700.00		836'037.30	
331	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	637'098.15		659'700.00		714'870.00	
339	Steuerabschreibungen	102'864.13		150'000.00		121'167.30	
<b>35</b>	<b>Entschädigungen an Gemeinden</b>	229'136.50		211'500.00		249'415.45	
352	Entschädigungen an Gemeinden	229'136.50		211'500.00		249'415.45	
<b>36</b>	<b>Beiträge an Institutionen</b>	35'151.00		35'000.00		35'124.50	
365	Beiträge an Institutionen	35'151.00		35'000.00		35'124.50	

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2013		Budget 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>4</b>	<b>ERTRAG</b>		<b>12'710'489.86</b>		<b>11'852'500.00</b>		<b>12'101'495.30</b>
<b>40</b>	<b>Steuern</b>		10'345'241.57		10'000'000.00		9'838'270.87
400	Einkommens- und Vermögenssteuern		8'795'056.66		8'425'000.00		8'191'214.12
401	Ertrags- und Kapitalsteuern		1'374'029.21		1'375'000.00		1'282'985.20
403	Grundstückgewinnsteuern		176'155.70		200'000.00		364'071.55
<b>42</b>	<b>Vermögenserträge</b>		66'890.44		46'500.00		50'992.73
420	Banken		1'105.23		500.00		1'785.15
421	Guthaben		25'868.06		6'000.00		9'608.68
427	Liegenschaftenerträge		39'917.15		40'000.00		39'598.90
<b>43</b>	<b>Entgelte, Rückerstattungen Dritter</b>		245'595.85		86'000.00		259'094.70
433	Elternbeiträge		49'645.00		38'000.00		45'220.00
434	Benützungsgebühren		5'805.00		6'000.00		5'345.00
436	Rückerstattungen		190'145.85		42'000.00		208'529.70
<b>46</b>	<b>Kantonsbeitrag</b>		2'052'762.00		1'720'000.00		1'953'137.00
461	Kantonsbeitrag		2'052'762.00		1'720'000.00		1'953'137.00
		<b>11'687'813.04</b>	<b>12'710'489.86</b>	<b>11'906'500.00</b>	<b>11'852'500.00</b>	<b>11'644'788.57</b>	<b>12'101'495.30</b>
	<b>Gewinn</b>		<b>1'022'676.82</b>			<b>456'706.73</b>	
	<b>Verlust</b>				<b>54'000.00</b>		
		<b>12'710'489.86</b>	<b>12'710'489.86</b>	<b>11'906'500.00</b>	<b>11'906'500.00</b>	<b>12'101'495.30</b>	<b>12'101'495.30</b>

**Primarschulgemeinde Romanshorn****Jahresrechnung 2013 / Investitionsrechnung**

(Gliederung nach Funktionen)

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2013		Budget 2013		Rechnung 2012		Kommentare
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>851'656.90</b>	<b>851'656.90</b>	<b>720'000.00</b>	<b>720'000.00</b>			
<b>210</b>	<b>Primarschule</b>	851'656.90	851'656.90	720'000.00	720'000.00			
210.503.04	Rebsamenschulhaus		60'148.90					Kantonsbeitrag an den Einbau von Lärmschutzfenstern entlang der Bahnhofstrasse in den vergangenen 10 Jahren
210.503.05	Pestalozzischulhaus	452'881.65		480'000.00				erste Etappe der von den Stimmbürgern in der Urnenabstimmung vom 25. November 2012 genehmigten Innensanierung mit einem Gesamtkredit von Fr. 1'360'000
210.503.06	Oberschulhaus		40'542.60					siehe Kommentar unter 210.503.04
210.503.07	Platz Areal Rebsamen	298'083.75		240'000.00				Die Platzsanierung und -neugestaltung konnte vollständig im Jahr 2013 realisiert werden mit Gesamtkosten von knapp Fr. 300'000; ursprünglich vorgesehen waren zwei Etappen mit Gesamtkosten von Fr. 400'000 (Fr. 240'000 im 2013 und Fr. 160'000 im 2014).
210.661	Staatsbeiträge	100'691.50						Übertrag der Kantonsbeiträge in die Bestandesrechnung
210.690	Aktivierte Ausgaben		750'965.40		720'000.00			Aktivierung sämtlicher Aufwendungen in der Investitionsrechnung

**Primarschulgemeinde Romanshorn****Jahresrechnung 2013 / Investitionsrechnung**

(Gliederung nach Arten)

Nummer	Bezeichnung	Rechnung 2013		Budget 2013		Rechnung 2012	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>5</b>	<b>AUSGABEN</b>	<b>750'965.40</b>	<b>100'691.50</b>	<b>720'000.00</b>			
<b>50</b>	<b>Sachgüter</b>	750'965.40	100'691.50	720'000.00			
503	Liegenschaften	750'965.40	100'691.50	720'000.00			
<b>6</b>	<b>EINNAHMEN</b>	<b>100'691.50</b>	<b>750'965.40</b>		<b>720'000.00</b>		
<b>66</b>	<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>	100'691.50					
661	Staatsbeiträge	100'691.50					
<b>69</b>	<b>Aktivierungen</b>		750'965.40		720'000.00		
690	Aktivierte Ausgaben		750'965.40		720'000.00		

## Primarschulgemeinde Romanshorn

## Jahresrechnung 2013 / Bilanz

Nummer	Bezeichnung	per 01.01.2013	per 31.12.2013	Nummer	Bezeichnung	per 01.01.2013	per 31.12.2013
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>11'504'662.71</b>	<b>12'421'548.39</b>	<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>11'504'662.71</b>	<b>12'421'548.39</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>3'469'710.71</b>	<b>4'555'973.64</b>	<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>9'696'051.23</b>	<b>9'772'813.09</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel</b>	<b>1'772'321.19</b>	<b>2'628'989.22</b>	<b>200</b>	<b>Laufende Verpflichtungen</b>	<b>197'432.83</b>	<b>257'971.59</b>
1000	Kasse	920.95	1'194.35	2000	Kreditoren	197'432.83	257'971.59
1001	Postcheck	15'835.04	2'935.07				
1002	Kontokorrent TKB	1'755'565.20	2'624'859.80	<b>201</b>	<b>Kurzfristige Schulden</b>		
<b>101</b>	<b>Guthaben</b>	<b>1'151'275.42</b>	<b>1'355'970.32</b>	2010	Kontokorrent TKB		
1012	Steuerguthaben	1'120'947.42	1'325'006.42	<b>202</b>	<b>Mittel- und langfristige Schulden</b>	<b>9'400'000.00</b>	<b>9'400'000.00</b>
1015	Andere Debitoren	14'378.00	20'463.90	2020.2	Darlehen AXA Leben	1'000'000.00	1'000'000.00
1019	Uebrig Guthaben	15'950.00	10'500.00	2020.4	Darlehen TKB	2'000'000.00	2'000'000.00
<b>102</b>	<b>Anlagen</b>	<b>546'114.10</b>	<b>571'014.10</b>	2020.5	Darlehen TKB	1'200'000.00	1'200'000.00
1023	Liegenschaften	505'714.10	505'714.10	2020.6	Darlehen TKB	1'200'000.00	1'200'000.00
1025	Vorräte	40'400.00	65'300.00	2020.7	Darlehen TKB	2'000'000.00	2'000'000.00
<b>11</b>	<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>8'034'952.00</b>	<b>7'865'574.75</b>	2020.9	Darlehen Ausgleichsfonds AHV	2'000'000.00	2'000'000.00
<b>114</b>	<b>Sachgüter</b>	<b>8'034'952.00</b>	<b>7'865'574.75</b>	<b>205</b>	<b>Transitorische Passiven</b>	<b>98'618.40</b>	<b>114'841.50</b>
1143	Gebäude	7'961'992.00	7'815'405.75	2050	Darlehenszinsen	66'700.00	66'700.00
1146.0	Informatik	10'248.00		2059	Uebrige trans. Passiven	31'918.40	48'141.50
1146.1	Mobiliar, Maschinen KG	34'519.00	27'615.00	<b>23</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>1'808'611.48</b>	<b>2'648'735.30</b>
1146.2	Mobiliar, Maschinen PS	28'193.00	22'554.00	<b>239</b>	<b>Kapital</b>	<b>1'808'611.48</b>	<b>2'648'735.30</b>
				2390	Eigenkapital	1'351'904.75	1'626'058.48
				2390.1	Jahresergebnis	456'706.73	1'022'676.82

**Details:** zu 1023 / Liegenschaften:

Anhang 1 (Seite 13)

zu 2010 und 2020 / Schulden:

Anhang 2 (Seite 14)

**ANHANG 1: LIEGENSCHAFTEN**

Parzelle/Vers.Nr., Bezeichnung		Buchwert 01.01.2013	Zugang	Abgang	Abschreibung	Buchwert 31.12.2013	Vers.wert Index 950	GVTG
<b>FINANZVERMÖGEN</b>								
Parz. 1004	Bauland Grund / 4'569 m2	120'000.00				120'000.00		
Parz. 2949	Bauland Brüggli / 2'768 m2	165'714.10				165'714.10		
Parz. 828	Bauland Radwäg / ca. 4'350 m2	220'000.00				220'000.00		
<i>Total Liegenschaften des Finanzvermögens</i>		<i>505'714.10</i>				<i>505'714.10</i>		
<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>								
<b>Schulhäuser, Turnhallen</b>								
0714	Alte Turnhalle	1'050'533.00			84'043.00	966'490.00		3'570'000
0392	Neubau Pestalozzi	1'773'319.00			141'866.00	1'631'453.00		5'335'000
0627	Unterschulhaus	435'534.00			34'843.00	400'691.00		3'080'000
0720	Rebsamenschulhaus	415'945.00		60'148.90	28'464.10	327'332.00		2'259'000
0626	Pestalozzischulhaus	243'788.00			19'504.65	224'283.35		5'613'000
	- Bauprojekt 2013/2014	0.00	452'881.65			452'881.65		1'292'000
0721	Oberschulhaus	850'667.00		40'542.60	64'810.40	745'314.00		3'086'000
0325	Schulhaus Spitz neu	12'845.00			1'028.00	11'817.00		1'419'000
0326	Schulhaus Spitz alt	24'761.00			1'981.00	22'780.00		927'000
0713	Schulpavillon	208'744.00			16'700.00	192'044.00		1'139'000
2587	Zelglischulhaus	581'992.00			46'560.00	535'432.00		1'995'000
Parz. 828	Sportplatz/Retentionsbecken	182'554.00		182'553.00		1.00		
0719	Aula	1'506'870.00			120'550.00	1'386'320.00		1'926'000
Parz. 611	Platz Areal Rebsamen	0.00	298'083.75			298'083.75		
<b>Kindergärten</b>								
0028	Doppelkindergarten Holzenstein	97'500.00			7'800.00	89'700.00		1'082'000
0669	Kindergarten Kastanienbaum	63'968.00			5'118.00	58'850.00		715'000
0670	Kindergarten Spielhalle	99'170.00			7'934.00	91'236.00		737'000
1662	Doppelkindergarten Sonnenwinkel	35'816.00			2'866.00	32'950.00		1'296'000
2745	Doppelkindergarten Zelgli	377'986.00			30'239.00	347'747.00		867'000
<i>Total Liegenschaften des Verwaltungsvermögens</i>		<i>7'961'992.00</i>			<i>614'307.15</i>	<i>7'815'405.75</i>		<i>36'338'000</i>
<b>Gesamttotal</b>		<b>8'467'706.10</b>			<b>614'307.15</b>	<b>8'321'119.85</b>		<b>36'338'000</b>

**ANHANG 2: SCHULDEN**

Konto	Gläubiger	Laufzeit	Zinssatz	Buchwert 01.01.2013	Zuwachs	Abgang	Buchwert 31.12.2013
<b>KURZFRISTIG</b>							
2010	TKB Romanshorn	Kontokorrent	3.00%	0.00			0.00
<i>Total Kontokorrent und kurzfristige Darlehen</i>				<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	
<b>MITTEL- UND LANGFRISTIG</b>							
2020.4	TKB Romanshorn	30.09.2011 - 30.06.2014	0.64%	2'000'000.00			2'000'000.00
2020.2	AXA Leben Winterthur	30.05.2008 - 30.05.2015	3.53%	1'000'000.00			1'000'000.00
2020.9	Ausgleichsfonds der AHV	20.01.2009 - 20.01.2017	2.44%	2'000'000.00			2'000'000.00
2020.7	TKB Romanshorn	08.07.2008 - 08.07.2018	4.09%	2'000'000.00			2'000'000.00
2020.5	TKB Romanshorn	02.06.2011 - 02.06.2021	2.45%	1'200'000.00			1'200'000.00
2020.6	TKB Romanshorn	30.09.2011 - 30.06.2023	1.89%	1'200'000.00			1'200'000.00
<i>Total mittel- und langfristige Darlehen</i>				<i>9'400'000.00</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>9'400'000.00</i>
<b>Gesamttotal Bank- und Darlehensschulden</b>				<b>9'400'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>9'400'000.00</b>
<b>FEHLDECKUNG / UNGEDECKTE SCHULD</b>							
10	Finanzvermögen			3'469'710.71	1'086'262.93		4'555'973.64
20	Fremdkapital			-9'696'051.23	-76'761.86		-9'772'813.09
<b>Ausweis der ungedeckten Schuld</b>				<b>-6'226'340.52</b>	<b>1'009'501.07</b>		<b>-5'216'839.45</b>